

B2.19 Importation et exportation



- ☐ Gérer les factures, les reçus et la livraison des marchandises
- ☐ Négocier les prix, les remises et les conditions de paiement
- ☐ Connaître la législation nationale sur les importations

La facture	Le tarif
Le reçu	En contrepartie
Le bon de livraison	Conforme aux normes
Le paiement	Le taux de change
L'importation (Une)	Acheminer
La TVA	S'accorder
Le dédouanement	Importer
La douane	Exporter

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



En France, l'**importation** de certains produits est interdite, notamment les drogues, toute **contrefaçon** et les substances dangereuses. D'autres **marchandises** peuvent toutefois être admises, mais elles sont soumises à des restrictions spécifiques, par exemple pour les armes, certaines œuvres d'art et les médicaments. Pour le **tabac** et l'**alcool**, des seuils s'appliquent lorsque les achats proviennent d'un pays de l'Union européenne. Un agent a précisé que les quantités *seraient* contrôlées en cas de doute.

1. Parmi les produits suivants, lequel est explicitement interdit à l'entrée en France ?
 - a. Du vin pour usage personnel
 - b. Des contrefaçons
 - c. Des médicaments avec ordonnance
 - d. Des œuvres d'art déclarées
2. Quelle condition s'applique au transport de tabac et d'alcool vers la France dans ce contexte ?
 - a. Les achats doivent provenir d'un autre pays de l'Union européenne.
 - b. Il faut obligatoirement payer une taxe fixe à la frontière.
 - c. La revente est autorisée tant que le montant est inférieur à cent euros.
 - d. Il n'existe aucune limite si l'on voyage en avion.

1-b 2-a

2. Grammaire: Le futur dans le passé : téléphonerà -> téléphonerait



Dans le récit au passé, le futur devient souvent téléphonerait, écrirait, serait arrivé au lieu du futur direct.

1. Le conditionnel présent remplace le futur dans le discours indirect quand le premier verbe est au passé.
2. Le conditionnel passé remplace le futur antérieur dans le discours indirect quand le premier verbe est au passé.

Changement	Discours direct	Discours indirect au passé
Futur -> conditionnel présent	Il dit qu'il téléphonerait.	Il a dit qu'il téléphonerait.
Futur -> conditionnel présent	Il promet qu'il écrira.	Il avait promis qu'il écrirait.
Action future vue du passé	Nous exporterons demain.	Ils ont dit qu'ils exporteraient demain.
Annonce rapportée	Le paiement arrivera lundi.	Il a annoncé que le paiement arriverait lundi.
Futur antérieur -> conditionnel passé	J'écirai dès que je serai arrivé.	Il a dit qu'il écrirait dès qu'il serait arrivé.
Action accomplie dans le futur	Nous aurons livré avant vendredi.	Ils ont promis qu'ils auraient livré avant vendredi.

- Le transitaire a confirmé hier que le conteneur _____ au Havre lundi matin.
a. arrivait b. arrivera c. arriverait d. arriverait
- Le fournisseur avait assuré que la facture _____ envoyée dès que le bon de livraison serait signé.
a. soit b. sera c. serait d. était

1. arriverait 2. serait

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- Le fournisseur dit : « Je vous enverrai le devis demain matin. »

- La responsable RH annonce : « Nous organiserons les entretiens la semaine prochaine. »

- Le directeur promet : « Nous signerons le contrat avant la fin du mois. »

Corrigez l'erreur

- Ils avaient promis qu'ils auront livré avant vendredi.

Ils avaient promis qu'ils auraient livré avant vendredi.
 - Le fournisseur a dit qu'il enverra la facture demain.

Le fournisseur a dit qu'il enverrait la facture demain.
1. Ils avaient promis qu'ils auraient livré avant vendredi. 2. Le fournisseur a dit qu'il enverrait la facture demain.

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------|--|
| a. la facture | 1. Document signé lors de la réception ; le transporteur a dit qu'il arriverait avec la marchandise. |
| b. le bon de livraison | 2. Somme réglée au fournisseur ; il a précisé qu'il serait effectué sous 30 jours. |
| c. le paiement | 3. Document détaillant les produits vendus ; le vendeur a dit qu'elle serait envoyée lundi. |

a-3 b-1 c-2



2. Note interne - importation hors UE et conditions de paiement (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: TVA, contrepartie, taux de change, bon de livraison, dédouanement, tarif, facture

Suite à notre commande de capteurs auprès d'un fournisseur basé au Royaume Uni, merci de vérifier que la (1) _____ mentionne la (2) _____ applicable et l'Incoterm, et que le (3) _____ du transporteur est confirmé. À la réception, rapprochez le (4) _____ du colis et signalez toute non conformité avant validation du paiement.

Le transitaire précise que le (5) _____ peut retarder l'acheminement si l'origine des marchandises n'est pas conforme aux normes ou si des documents manquent. Il a indiqué que le paiement arriverait à 30 jours fin de mois, mais que le fournisseur accorderait une remise en (6) _____ d'un règlement anticipé. En cas de variation du (7) _____, une renégociation du prix serait possible.

1. Quelles étapes devez-vous vérifier avant de valider le paiement, et quels sont les risques liés au dédouanement et au taux de change ?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

- | | |
|---|---|
| 1. La personne a obtenu une réduction parce que l'entreprise accepte de régler plus rapidement. | ☐ ☐ |
| 2. Le colis est déjà arrivé et le bon de livraison a été signé. | ☐ ☐ |
| 3. Sans preuve de conformité, la douane peut retarder l'acheminement des marchandises. | ☐ ☐ |



4. Choisissez la bonne solution

1. Le transitaire a confirmé que la marchandise serait conforme aux normes et qu'il l'_____ dès la fin du dédouanement.
a. *acheminait* b. *acheminerait* c. *acheminer* d. *acheminera*
 2. Au téléphone, le fournisseur a assuré qu'il _____ les pièces détachées en respectant la législation française et la TVA applicable.
a. *importait* b. *importe* c. *importera* d. *importerait*
 3. Lors de la négociation, ils ont expliqué qu'ils _____ à ce tarif seulement si vous acceptiez un paiement à 30 jours.
a. *exporteront* b. *exportent* c. *exportaient* d. *exporteraient*
1. *acheminerait* 2. *importerait* 3. *exporteraient*



5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Litige sur facture d'importation

Nora: *Bonjour Julien, je t'appelle au sujet de la facture du lot importé de Corée : on nous réclame des frais de dédouanement supplémentaires et je ne vois pas à quoi ils correspondent.*

Julien: *Bonjour Nora. D'après la douane, ils ont appliqué un tarif différent parce que la description des produits sur la déclaration n'était pas assez précise, et ils demandent aussi une preuve que les produits sont conformes aux normes CE.*

Nora: *D'accord — j'ai le bon de livraison, le certificat fournisseur et le reçu du paiement initial. Peux-tu t'entendre avec la douane pour corriger la nomenclature afin d'éviter ce surcoût ?*

Julien: *Oui — si tu m'envoies les documents, je demande une rectification. En contrepartie, il faudra peut-être avancer un paiement pour faire libérer la marchandise, puis on régularisera si la douane accepte la modification.*

Nora: *Très bien. Envoie-moi le détail TVA, le taux de change utilisé et les frais par ligne ; j'accepterai d'avancer le paiement seulement si tout est clair et justifié.*

1. Quel est le problème précis sur la facture, et quels documents Julien propose-t-il de vérifier ?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Sans facture conforme, le dédouanement risque d'être retardé. / On pourrait s'accorder sur un tarif avec une remise en contrepartie d'un paiement anticipé. / Si le taux de change était plus favorable, nous importerions davantage à ce prix-là.

- 1. Vous importez du matériel depuis un pays hors UE et la douane retient l'envoi à cause d'un problème de facture ou de conformité - que faites-vous pour résoudre la situation rapidement ?
- 2. Lors d'une négociation avec un fournisseur étranger, quelles conditions de prix et de paiement privilégiez-vous et pourquoi ?

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)



Bonjour,
Je te préviens qu'une partie de la commande **importée** de Shenzhen est actuellement bloquée à Roissy pour **dédouanement**. Le transitaire demande la **facture** commerciale, le **bon de livraison** et une preuve de **paiement** (ou un **reçu**), ainsi que le détail de la **TVA** appliquée.
Sans ces documents, ils n'achemineront pas le colis et nous risquons des frais supplémentaires. Peux-tu me les envoyer aujourd'hui et confirmer si le **tarif** négocié inclut l'assurance ?
Merci,
Camille Martin
Service Logistique

Rédigez une réponse appropriée: Je vous confirme que... / Je peux vous transmettre... dès que... / Camille m'a dit que le transitaire demanderait également... / Afin d'éviter des frais supplémentaires, je propose que...

Verbes importants	Acheminer (acheminer)	Importer (importer)	Exporter (exporter)
	Conditionnel présent	Conditionnel présent	Conditionnel présent
je/j'	acheminerais	importerais	exporterais
tu	acheminerais	importerais	exporterais
il/elle/on	acheminerait	importerait	exporterait
nous	acheminerions	importerions	exporterions
vous	achemineriez	importeriez	exporteriez
ils/elles	achemineraient	importeraient	exporteraient